



Listino 1954

# FRESATRICI SIMAR - GINEVRA

(Svizzera)

Tipo	Potenza CV	CARATTERISTICHE	Larghezza della presa cm.	Altre larghezze ottenibili con accessori cm.	Prezzo a contanti oltre imballo (1) e I.G.E.
<b>TIPI CON MOTORE A PETROLIO AGRICOLO</b>					
<b>20/21</b>	3	tipo 20 una marcia rapida . . . . .	38	18-25-50	355.000
		tipo 21 una marcia lenta . . . . .			
<b>35</b>	5	due marce . . . . .	42	35-60	436.000
<b>56</b>	8	due marce e retromarcia . . . . .	60	42-80-90	560.000
<b>57</b>	8	due marce, retromarcia e freni . . . . .	60	42-80-90	598.000
<b>60</b>	9	tre marce, retromarcia, freni simultanei e indipendenti, differenziale bloccabile e dispositivo di sicurezza per il traino in salita . . . . .	80	60-90	815.000
<b>61</b>	9	come la precedente, ma con frizione . . . . .	80	60-90	870.000
<b>TIPI CON MOTORE DIESEL A GASOLIO</b>					
<b>56 Diesel</b>	9-10	due marce e retromarcia . . . . .	90	42-60-80	785.000
<b>57 Diesel</b>	9-10	due marce, retromarcia e freni . . . . .	90	42-60-80	825.000
<b>60 Diesel</b>	9-10	tre marce, retromarcia freni simultanei e indipendenti, differenziale bloccabile e dispositivo di sicurezza per il traino in salita . . . . .	90	60-80	1.050.000

(1) -- L'imballo è costituito di una robusta gabbia il cui costo grava nella seguente misura: **Tipo 20/21 35 56/57 60/61 e tipi Diesel**  
 Lire 3.000 3.500 4.000 5.500

Il prezzo comprende la macchina pronta per l'uso, con fresa a raffi della larghezza sopra indicata, ruote metalliche, borsa delle chiavi, franco Domodossola per le macchine a petrolio, franco Roma per le macchine Diesel, anche se la spedizione si effettua da altra località, oltre I.G.E.  
 Pagamenti rateali con lieve maggiorazione per interessi.

## ACCESSORI

(con riferimento al catalogo illustrato che si invia gratis a richiesta)

Per l'impiego a fresa	Tipo	Diesel					
		20/21	35	56/57	60/61	56 57	60
Assolcatore con ali elastiche . . . . .	Lire	4.600	4.600	4.600	4.600	4.600	4.600
» » » cernierate . . . . .	»	6.600	6.600	6.600	6.600	6.600	6.600
» » » gigante . . . . .	»	—	—	9.700	9.700	9.700	9.700
Fresa larga rispettivamente di cm. 50-60 $\frac{80}{90}$ . . . . .	»	33.600	40.500	$\frac{30.250}{33.550}$	33.550	—	—
Fresa stretta e ruote speciali, rispettivamente cm. 18-35-42-42 . . . . .	»	35.400	43.450	46.750	—	46.750	—
Fresa stretta (ottenibile, senza ruote speciali) rispettivamente di cm. 25-60 $\frac{80-80}{60 60}$ . . . . .	»	25.950	—	—	13.750	$\frac{30.250}{13.750}$	$\frac{30.250}{13.750}$

	Tipo	Diesel					
		20/21	35	56/57	60/61	56/57	60
Mozzi per allargare le ruote (usabili con fresa larga)	Lire	3.200	4.400	4.800	—	4.800	—
Scudi salvafoglie per ruote metalliche (indicati per vigne)	»	—	11.200	11.900	12.550	13.500	13.500
Salvafoglie a panierino (indicato per colture orticole e sarchiate)	»	14.500	16.800	18.000	18.000	22.000	22.000
Cerchi lisci per marcia su strada	»	9.000	9.200	10.350	10.350	10.350	10.350
Ruote pneumatiche da fresa (nei tipi 35-56-57 sono usabili solo con fresa larga)	»	16.500	34.000	34.000	38.000	38.000	38.000
		4.00x8"	4.00x12"			5.00x12"	
Ruote pneumatiche da fresa e media trazione 6.00 x 16"	»	—	—	—	—	55.000	55.000
» » fornite in luogo delle ruote metalliche	»	—	—	—	—	38.000	38.000
		Per fresa di cm. 42			60	80	90
Rullo per le semine			Lire	9.350	11.200	13.860	14.750
Coppia di manicotti a cicloidi			»	21.350	25.850	38.300	46.200
» » » » coltelli			»	20.450	24.650	36.750	44.450

## Per l'impiego a trazione

### Trasformazione in aratrice:

	Tipi a petrolio		Tipi Diesel	
Grandi ruote pneumatiche gonfiabili ad acqua con cerchi e mozzi, Pirelli Tractor	(7,50 x 16")	L. 72.000	(7,50 x 20")	L. 88.000
Timone d'attacco con settore		» 16.500		» 16.500
Contropesi (grande L. 12.500 - piccolo L. 6.700). Servono anche a bilanciare la fresa larga nei tipi a petrolio		» 19.200		» —
Aratro reversibile (corpo destro e corpo sinistro) con coltri e avanzomeri		» 75.500		» 75.500
Importo della trasformazione		L. 183.200		L. 180.000
Aratro reversibile di tipo lungo				L. 108.500
Carrello di marcia per aratro				» 11.500
sedile per detto				» 2.900
Cavapatate (applicabile all'aratro al posto dei corpi reversibili) completo				» 16.000
Braccio di spostamento laterale dell'aratro per scalzare vigneti				» 5.500

### ATTREZZI APPLICABILI AL TIMONE, AL POSTO DELL'ARATRO:

Coltivatore tipo Planet con 5 aste porta attrezzi (a richiesta si fornisce applicabile direttamente alla scatola)	»	37.400
Coltivatore Morgan a 10 dischi, largo m. 1,40, con sedile	»	86.000
Coltivatore a denti elastici largo m. 1,40	»	83.000
Coltivatore-sarchiatore articolato per coltivare 4 file di barbabietole o simili	»	151.800
Assolcatore-rincalzatore doppio	»	28.200
Rincalzatore-sarchiatore rotante	»	63.800
Ruote pneumatiche speciali alte per detto	»	92.000
Braccio elastico snodato per collegare al timone attrezzi a ruote:		
tipo leggero	»	7.800
tipo pesante	»	21.350
Ruote gemelle per il traino di erpici o simili (conducente a terra)	»	16.050
Carrello di trazione con sedile (conducente seduto)	»	24.200
» » » » » » » » con ruote pneumatiche 4.00 x 12"	»	51.250
Carro da trasporto su ruote pneumatiche 5.00 x 16 — portata 8 Q.li	»	85.000
» » » » » » » » 6.00 x 16" — portata 15 Q.li (cassone ribaltabile)	»	118.000

### Per impieghi vari

	Tipo 20/21	Altri tipi
Supporto per puleggia e incastellatura per l'impiego stazionario (oltre alla puleggia a L. 70 per centimetro di diametro)	L. 14.500	L. 18.800
Marmitta di scappamento efficace silenziatore (I tipi Diesel l'hanno di corredo)	» 6.800	» 8.400
Argano funicolare per arature profonde e per le forti pendenze con cavo di m. 100 (a richiesta m. 1,50)	» —	» 217.800
Fresa a getto laterale per aprire scoline e per asparageti	» —	» 95.150
Falciatrici con barra laterale e frontale trasformabili in mietitrici		
Pompe irroratrici per viticoltura, frutticoltura, colture erbacee e per il diserbo		
Pompe per sollevamento d'acqua per irrigazione a scorrimento e a pioggia		
Trivellatrice automatica per piantare alberi, per scassi con esplosivi, per palificazioni, per aprire fossati per drenaggi e posa di condutture		

RICHIEDERE  
LISTINO

## GARANZIA

Il macchinario S.I.M.A.R. è coperto da garanzia durante 12 mesi contro difetti di costruzione e vizi di materiale. Garanzia di sei mesi sui motori Diesel germanici.

# MOTOCOLTURA Dr. PAPA S.

ROMA — V. Appia Pignatelli 450 — ROMA — Tel. 783.368

# FRESATRICI SIMAR TIPI 56-57-60

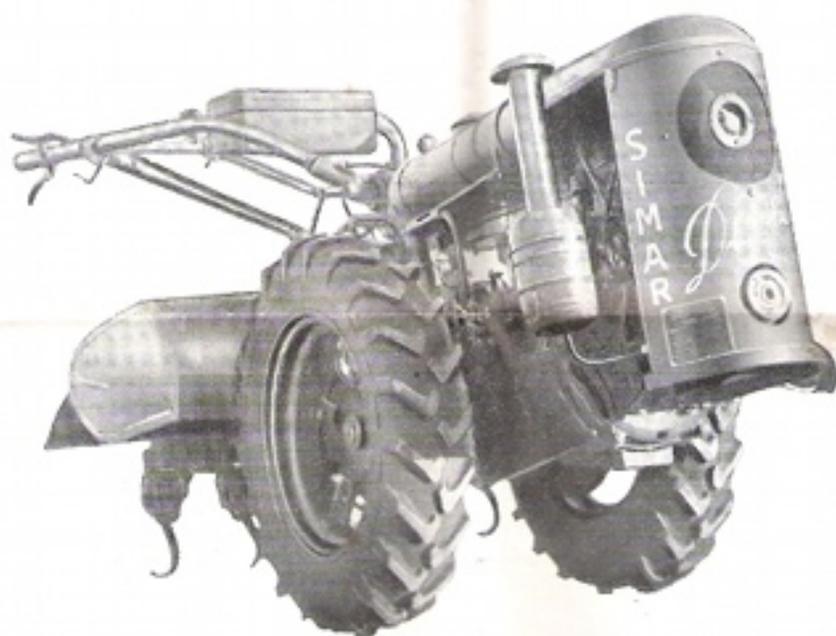
## Diesel 9-10 CV.

... a ciascuno la propria specializzazione!

I Diesel a due tempi della fabbrica Germanica Sachs, specializzata in motori di piccola potenza, sono attualmente i migliori Diesel leggeri fabbricati nel mondo.

Le Fresatrici costruite dalla fabbrica Simar di Ginevra specializzata da oltre 30 anni nella costruzione di motocoltivatori rotativi secondo il brevetto svizzero dell'Ing. Majenburg, sono le più sperimentate e perfezionate.

Senza alterare le caratteristiche di maneggevolezza e adattabilità ad ogni terreno e coltura che costituiscono le prerogative insuperate dei motocoltivatori Simar a petrolio, è stata realizzata l'applicazione del motore Diesel ai tipi 56, 57 e 60.



Le eccezionali caratteristiche del motore Sachs due tempi 500 cc. semplice, veloce e leggero, hanno permesso questa realizzazione destinata alle aziende che intendono fare uso molto intenso e continuo del motocoltivatore.

I vantaggi dei Simar Diesel nei confronti dei tipi a petrolio si riassumono in:

*consumo di carburante e lubrificante ridotto a meno di 1/3  
grande riserva di potenza e continuità di prestazione*

### *Simar - Sachs*

*è il binomio che vi dà la garanzia assoluta di acquistare quanto di meglio esiste sul mercato mondiale.*

# SACHS / DIESEL 500

La nafta rimane sempre il carburante più a buon mercato. Il sistema Diesel, grazie al suo elevatissimo rapporto di compressione, permette di ottenere un ottimo rendimento e di sfruttare il più economicamente possibile che tutte le altre macchine termiche, l'energia di un carburante già a buon mercato.

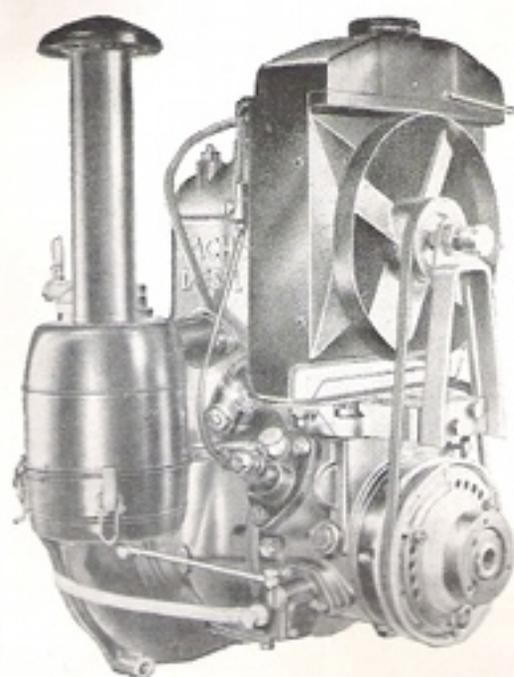
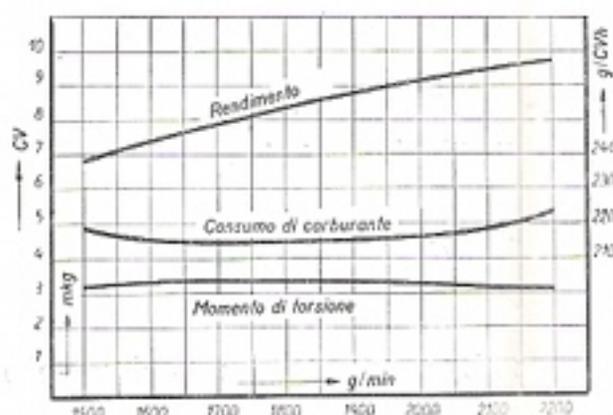
Finora questi motori Diesel erano di dimensioni relativamente notevoli per una potenza elevata ed i motori più piccoli, tutti senza eccezione, di un peso proibitivo per molti impieghi.

E' per questo che la fabbrica Sachs ha creato un motore Diesel che produce 9-10 CV di potenza con un peso di soli 85 Kg. Dopo lunghe e meticolose prove, ha potuto ottenere questa potenza con soli 500 cc. di cilindrata e, malgrado un calcolo assai largo di tutte le sue parti, il Sachs-Diesel non è più pesante di un motore a benzina della stessa potenza.

Questo buon rendimento di 9 CV a 2000 giri al minuto, è dovuto soprattutto al principio dei 2 tempi, che, ad ogni giro di albero a gomito, dà un ciclo completo e permette la costruzione semplicissima di questo motore. Il piccolo numero delle parti in movimento, diminuisce il rischio d'incidenti, il funzionamento si riduce alla manovra di qualche leva e fa del Sachs-Diesel un motore poco capriccioso e sul quale si può contare. Il Sachs-Diesel è di una grande regolarità a tutti i regimi, e grazie al regolatore incorporato mantiene costante il numero dei giri scelti indipendentemente della potenza che il motore deve fornire. E' quindi particolarmente indicato per gli impieghi stazionari come azionamento di pompe, trebbie e gruppi elettrogeni.

Il motore è fornito, su richiesta, di impianto luce a corrente alternata 16 Watts; è anche possibile di montare un avviamento elettrico ed un impianto luce corrente continua 75 Watts.

## RENDIMENTO E CONSUMO DI COMBUSTIBILE



## CARATTERISTICHE

TIPO Monocilindrico, 2 tempi Diesel, lavaggio a turbolenza.

Alesaggio: 80 mm.

Corsa: 100 mm.

Cilindrata: 499 cc.<sup>3</sup>

Potenza: 10 CV.

Numero dei giri: 2200 al minuto.

Senso di rotazione: sinistro, guardando il volano.

Compressione: 20: 1 sulla totalità della corsa.

Raffreddamento: ad acqua con radiatore ma senza pompa (a termosifone).

Lubrificazione: con olio rinnovato con oliatore Bosch.

Iniezione: pompa ad iniezione Bosch, portagetto Bosch, getto a perno Bosch.

Filtro del combustibile: con cartuccia filtrante intercambiabile.

Filtro dell'aria: a bagno d'olio.

Consumo di combustibile: secondo il carico: 0,6 a 2,0 litri all'ora.

Consumo dell'olio: per il numero di giri nominale: circa 100 cc<sup>3</sup> all'ora.

# Caratteristiche delle Fresatrici SIMAR con motore Sachs - Diesel 9-10 CV

Tipo 56 Diesel — due marce e retromarcia.

> 57 Diesel — due marce, retromarcia, freni simultanei.

> 60 Diesel — tre marce, retromarcia, freni simultanei e indipendenti, differenziale bloccabile, dispositivo di sicurezza per il traino in salita.

*Fresa* - Ogni tipo viene fornito con fresa larga cm. 90 a raffi, riducibile con accessori a cm. 80 e a cm. 60 e per i tipi 56-57 a soli cm. 42, ma con ruote speciali.

*Ruote* - Si forniscono con ruote metalliche o a richiesta con pneumatici Pirelli - Tractor 6.00 x 16 con i quali si può fresare, marciare su strada ed eseguire traino leggero.

Per il traino pesante, come aratura, carro da trasporto a pieno carico, traino di coltivatori pesanti, si forniscono grandi ruote pneumatiche Pirelli - Tractor gonfiabili ad acqua 7.50 x 20.

*Consumi* - Nei lavori di fresatura e aratura in terreno di medio impasto il consumo è di litri 1-1,4 di gasolio e gr. 40-60 di olio.

*Superficie oraria fresata* con ruote pneumatiche 6.00 x 16 è circa pari a quella dei corrispondenti tipi a petrolio. - Con ruote metalliche è inferiore di circa il 15% ma sensibilmente più profonda.

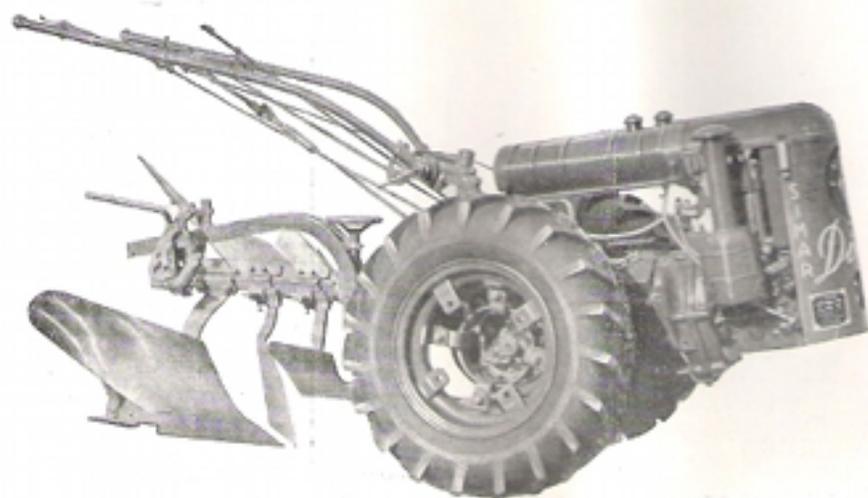
*Altri impieghi* - Aratura - Traino - Falciatura e mietitura - Irrorazioni - Argano funicolare - Trivellatrice - Fresa a getto laterale - Pompe incorporate - Puleggie.

*Peso* - Approssimativo con fresa di cm. 90 e ruote metalliche:

tipo 56 Kg. 380 — tipo 57 Kg. 400 — tipo 60 Kg. 440.

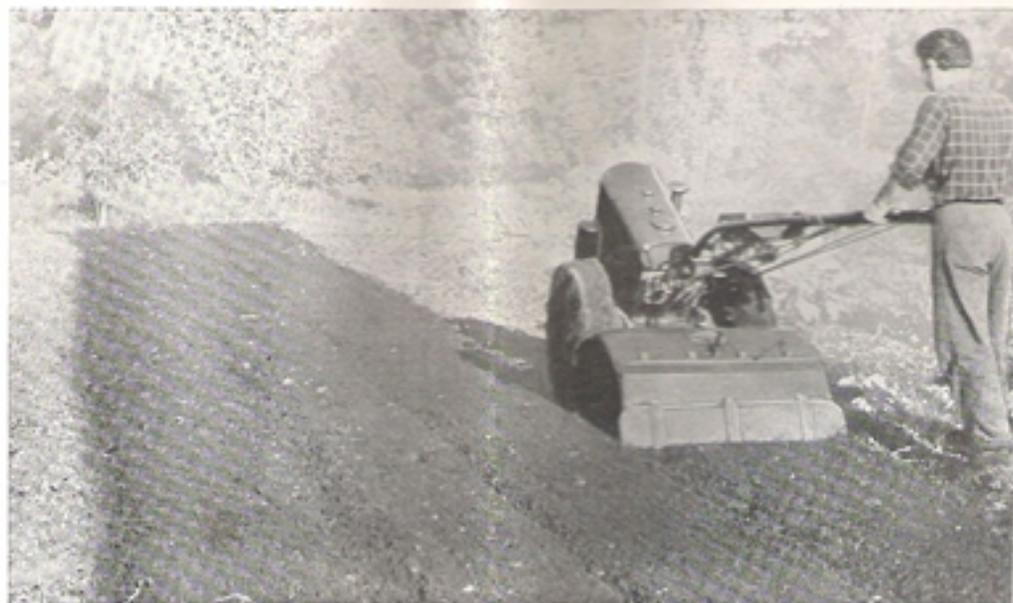


Aratura con tipo 56 Diesel



Tipo 57 Diesel con grandi ruote pneumatiche gonfia- bili ad acqua e aratro reversibile.

**Un motocoltivatore Simar-Diesel rimpiazza l'opera manuale nei lavori più faticosi e costosi e sostituisce vantaggiosamente il traino animale e la trattoria leggera.**



Il Tipo 60 Diesel in lavoro di fresa ha la capacità lavorativa di 40-50 vangatori.



*Traino della seminatrice con assolatura*



*Irrorazioni automatiche in un vigneto*

Una Simar Diesel meccanizza integralmente la viticoltura:

- lavorazioni del vigneto non esclusa la eventuale scalatura e rincalzatura.
- sovescio di leguminose.
- irrorazioni.
- trasporti.
- azionamento con la puleggia delle macchine enologiche.

*Lavoro di fresa in un vigneto*



*Concessionaria esclusiva*

**Motocoltura  
Dr. Papa S.**

**ROMA**

Appia Pignatelli, 450  
Telef. 783.368

ATEL - ROMA